



COMISIA EUROPEANĂ

**PROTECTIA DATELOR DUMNEAVOASTRĂ CU CARACTER PERSONAL**

**Prezenta declarație de confidențialitate oferă informații cu privire la prelucrarea și protecția datelor dumneavoastră cu caracter personal.**

**Operațiunea de prelucrare: Baza de date DORIE (documente legate de aspectele instituționale)**

**Operatorul de date: SG.H.3**

**Numărul de referință: DPR-EC-00843**

**Cuprins**

- 1. Introducere**
- 2. De ce și cum prelucrăm datele cu caracter personal?**
- 3. Pe ce temei juridic ne bazăm când prelucrăm datele cu caracter personal?**
- 4. Ce date cu caracter personal colectăm și prelucrăm?**
- 5. Cât timp păstrăm datele cu caracter personal?**
- 6. Cum sunt protejate și păstrate datele dumneavoastră cu caracter personal?**
- 7. Cine are acces la datele dumneavoastră cu caracter personal și cui îi sunt comunicate?**
- 8. Care sunt drepturile dumneavoastră și cum vi le puteți exercita?**
- 9. Informații de contact**
- 10. Unde puteți găsi mai multe informații**

## **1. Introducere**

Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) și-a asumat angajamentul de a asigura protecția datelor dumneavoastră cu caracter personal și respectarea vieții dumneavoastră private. Comisia colectează și prelucra date cu caracter personal în temeiul [Regulamentului \(UE\) 2018/1725](#) al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii și privind libera circulație a acestor date (și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001).

Prezenta declarație de confidențialitate explică de ce vă prelucram datele cu caracter personal, cum colectăm, prelucram și protejăm toate datele cu caracter personal furnizate, cum utilizăm informațiile respective și ce drepturi aveți în raport cu datele dumneavoastră cu caracter personal. De asemenea, în declarație se menționează datele de contact ale operatorului de date responsabil pe care îl puteți contacta pentru a vă exercita drepturile, ale responsabilului cu protecția datelor și ale Autorității Europene pentru Protecția Datelor.

Prezenta declarație de confidențialitate se referă la operațiunea de prelucrare „Baza de date DORIE (documente legate de aspectele instituționale)” realizată de Secretariatul General al Comisiei Europene, unitatea SG.F.4 – Afaceri instituționale (denumită în continuare „operatorul de date”), după cum se arată mai jos.

## **2. De ce și cum prelucram datele cu caracter personal?**

Scopul prelucrării datelor: DORIE este o bază de date online cu o colecție de documente referitoare la aspectele instituționale, care le oferă persoanelor interesate din rândul publicului acces la aceste documente. Prelucrarea datelor cu caracter personal care figurează în baza de date DORIE are în vedere următoarele scopuri: (1) să gestioneze autentificarea utilizatorilor și să exploateze funcționalități extinse, inclusiv setări personale (preferințe), pentru utilizatorii care se conectează la DORIE și (2) să răspundă la întrebările transmise prin intermediul formularului de contact online DORIE.

(1) Baza de date DORIE este accesibilă gratuit pe site-ul Europa. Cetățenii au opțiunea de a se conecta la DORIE prin mijloace securizate de autentificare și de a crea un cont de utilizator pentru a beneficia de funcționalități extinse (cum ar fi salvarea rezultatelor, crearea unei liste de rezultate salvate) și pentru a stabili preferințe personale (cum ar fi limba pentru navigare). Scopul prelucrării datelor cu caracter personal ale utilizatorilor care aleg să se conecteze este să îi permită Comisiei să gestioneze autentificarea utilizatorilor și să exploateze funcționalități extinse pentru aceștia, inclusiv setări personale (preferințe).

(2) DORIE conține un formular online de contact (accesibil de pe prima pagină prin intermediul unui tab dedicat), pe care cetățenii îl pot utiliza pentru a adresa întrebări cu privire la baza de date DORIE. Scopul prelucrării în raport cu formularul de contact este să identifice utilizatorii care completează formularul de contact DORIE și organizația din care fac parte (în cazul în care aceștia consimt să precizeze din ce organizație fac parte), astfel încât:

- să poată răspunde la întrebările dumneavoastră referitoare la baza de date DORIE;
- să evite să răspundă de mai multe ori la aceleași întrebări;
- să permită o mai bună monitorizare a celor care utilizează baza de date DORIE și a scopurilor în care este utilizată aceasta;
- să permită o mai bună înțelegere a ceea ce prezintă un interes deosebit pentru utilizatori și/sau a problemelor și dificultăților cu care s-ar putea confrunta aceștia în utilizarea bazei de date.

DORIE este exploatată pe portalul Oficiului pentru Publicații [pentru mai multe detalii, a se vedea [evidența DPR-EC-00449 – site-ul Oficiului pentru Publicații al Uniunii Europene \(portalul OP\)](#)]. Datele dumneavoastră cu caracter personal nu vor fi utilizate pentru niciun proces decizional automatizat care include crearea de profiluri.

### **3. Pe ce temei juridic ne bazăm când prelucrăm datele cu caracter personal?**

Prelucrăm datele cu caracter personal din următoarele motive:

(a) prelucrarea este necesară pentru îndeplinirea unei sarcini care servește unui interes public sau care rezultă din exercitarea autorității publice cu care este investită instituția sau organul Uniunii:

Accesul public la documentele instituțiilor este consacrat la articolul 15 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) și este prezentat în detaliu în Regulamentul nr. 1049/2001, în special la articolul 11 (furnizarea unui registru public). Formularul online DORIE le oferă utilizatorilor posibilitatea să pună întrebări referitoare la baza de date DORIE (o colecție de documente legate de aspectele instituționale), iar răspunsurile oferite la aceste întrebări contribuie la o mai bună înțelegere a funcționării și utilizării bazei de date DORIE.

(b) prelucrarea se bazează pe consimțământul dumneavoastră cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal:

În măsura în care utilizatorii se conectează la DORIE și creează un cont de utilizator și/sau furnizează date cu caracter personal neobligatorii (țara, organizația, datele cu caracter personal furnizate în mod spontan în cerere), prelucrarea acestor informații se bazează pe consimțământul utilizatorului, în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul nr. 2018/1725.

### **4. Ce date cu caracter personal colectăm și prelucrăm?**

Pentru a efectua această operațiune de prelucrare, operatorul de date colectează următoarele categorii de date cu caracter personal:

#### **Conectare și cont de utilizator**

Conectarea la DORIE este posibilă numai cu ajutorul EULogin. Această operațiune de prelucrare este acoperită de registru activităților de prelucrare [DPR-EC-03187 – Serviciul pentru gestionarea identităților și a accesului \(IAMS\)](#). Vă rugăm să consultați acest registru pentru a verifica tipurile de date prelucrate pentru gestionarea identității și a accesului. Conectarea la sistem nu este obligatorie, iar utilizatorii pot alege să consulte baza de date ca utilizatori publici neidentificați. Conectarea oferă avantajul de a accesa unele funcționalități extinse (cum ar fi salvarea rezultatelor și crearea unei liste cu rezultate salvate), inclusiv posibilitatea de a stabili anumite preferințe personale (de exemplu, setarea limbii pentru navigare).

Atunci când se conectează prima dată la DORIE, fiecare utilizator nou este invitat să citească prezenta declarație de confidențialitate și să își confirme acordul („consimțământul”) pentru prelucrarea datelor sale, conform descrierii din declarație; fără acest consimțământ, utilizatorul poate accesa sistemul doar în mod „neconectat”. Dacă utilizatorul își dă acordul, se creează o secțiune „Contul meu/profilul meu” în care este înregistrată data consimțământului pentru fiecare utilizator și în care utilizatorul poate accesa funcționalitățile descrise în paragraful anterior. Utilizatorul are posibilitatea de a-și șterge contul/profilul în orice moment.

Următoarele date cu caracter personal sunt prelucrate în legătură cu contul utilizatorului: numele sau contul de utilizator, adresa de e-mail, setările personale (de exemplu, limba de navigare etc.), data consimțământului.

## Formularul online de contact

La completarea formularului, utilizatorul trebuie să furnizeze următoarele date:

- Date obligatorii la completarea formularului online:
  - Numele de familie
  - Prenumele
  - Adresa de e-mail
  
- Date opționale la completarea formularului online:
  - Organizația
  - Țara

Textul cererii poate conține date cu caracter personal pe care solicitantul le furnizează în mod voluntar. Furnizarea numelui de familie, a prenumelui și a adresei de e-mail este obligatorie pentru completarea formularului de contact. Fără acestea, cererea nu poate fi trimisă și, prin urmare, nu se poate oferi niciun răspuns.

### **5. Cât timp păstrăm datele cu caracter personal?**

Datele cu caracter personal referitoare la contul utilizatorului sunt păstrate în baza internă de date a portalului Oficiului pentru Publicații atât timp cât utilizatorul este activ. Utilizatorul are posibilitatea de a-și șterge contul/profilul în orice moment. Datele cu caracter personal referitoare la gestionarea identităților și a accesului sunt păstrate în conformitate cu registrul [DPR-EC-03187 – Serviciul pentru gestionarea identităților și a accesului \(IAMS\)](#).

Datele completate de utilizatori în formularul online ajung prin e-mail la căsuța poștală funcțională a operatorului de date și sunt apoi înregistrate în sistemul intern de gestionare a documentelor al Comisiei. Formularul online nu este salvat în baza internă de date a sistemului. Datele dumneavoastră cu caracter personal sunt păstrate numai atât timp cât este necesar pentru ca scopul operațiunii de prelucrare să fie atins, respectiv atât timp cât se derulează acțiunile necesare pentru a se da curs întrebării formulate prin intermediul formularului online.

E-mailurile stocate în căsuța poștală funcțională sunt șterse în mod automat după 6 luni, în conformitate cu politica de păstrare descrisă în evidența activităților de prelucrare DPR-EC-03610 („Sistemul de poștă electronică al Comisiei”).

Datele cu caracter personal prelucrate în legătură cu cererile trimise prin intermediul formularului de contact sunt păstrate în sistemul intern de gestionare a documentelor al Comisiei pe o perioadă de 2 ani, în conformitate cu evidența activităților de prelucrare DPR-EC-00536 [„Gestionarea și conservarea (pe termen scurt și mediu) a documentelor Comisiei”] și cu normele aplicabile în materie de păstrare prevăzute în Lista comună de păstrare a dosarelor la nivelul Comisiei.

### **6. Cum sunt protejate și păstrate datele dumneavoastră cu caracter personal?**

Toate datele personale în format electronic (e-mailuri, documente, baze de date, seturi de date încărcate etc.) sunt stocate fie pe serverele Comisiei Europene, fie pe serverele contractanților săi. Toate operațiunile de prelucrare se desfășoară în temeiul [Deciziei \(EU, Euratom\) 2017/46 a Comisiei](#) din 10 ianuarie 2017 privind securitatea sistemelor informatice și de comunicații în cadrul Comisiei Europene.

Pentru a proteja datele dumneavoastră cu caracter personal, Comisia a instituit o serie de măsuri tehnice și organizatorice. Printre măsurile tehnice se numără acțiuni adecvate pentru a aborda securitatea în mediul online, riscul pierderii de date, modificarea datelor sau accesul neautorizat,

luând în considerare riscul prezentat de prelucrarea datelor și natura datelor cu caracter personal care sunt prelucrate. Printre măsurile organizatorice se numără restricționarea accesului la datele cu caracter personal numai la persoanele autorizate, care au o nevoie legitimă de a le cunoaște în scopul desfășurării acestei operațiuni de prelucrare.

Operatorii împuterniciți de Comisie (contractanți) au obligația de a respecta o clauză contractuală specifică pentru orice operațiune de prelucrare a datelor dumneavoastră cu caracter personal efectuată în numele Comisiei. Persoanele împuternicite trebuie să pună în aplicare măsuri tehnice și organizatorice adecvate pentru a asigura nivelul de securitate solicitat de Comisie.

#### **7. Cine are acces la datele dumneavoastră cu caracter personal și cui îi sunt comunicate?**

DORIE funcționează pe portalul Oficiului pentru Publicații administrat de Comisia Europeană. Accesul la datele dumneavoastră cu caracter personal se acordă membrilor personalului Comisiei responsabili cu efectuarea operațiunii de prelucrare în cauză și personalului autorizat, în conformitate cu principiul „necesității de a cunoaște”. Personalul menționat trebuie să respecte dispozițiile legale și, atunci când este necesar, acordurile de confidențialitate suplimentare.

Portalul Oficiului pentru Publicații este găzduit în cloud-ul Microsoft Azure în UE. Oficiul pentru Publicații apelează la următorii contractanți externi (persoane împuternicite de către operator) pentru administrarea portalului:

- SOFTWARE IMAGINATION & VISION S.R.L. Complexul Victoria Park, clădirea C4, et.2, Șoseaua București-Ploiești nr. 73-81, sectorul 1, cod poștal 013685, București, România
- ARHS Spikeseed S.A. B198451 13, Boulevard du Jazz L-4370 Belvaux, Luxembourg
- Tremend Software Consulting S.R.L. Suite 2, Bloc 8-B, scara 1, et.7, apt. 32 Strada Cluj nr. 83, sectorul 1, cod poștal 013685 București, România

Cu excepția contractanților autorizați menționați mai sus (și a eventualilor subcontractanți ai acestora), informațiile pe care le colectăm nu vor fi furnizate niciunei părți terțe decât în măsura și pentru scopul în care ni se poate solicita acest lucru prin lege.

#### **Cookie-uri**

Cookie-urile sunt mici fișiere de text stocate pe dispozitivul unui utilizator (de exemplu, un calculator, o tabletă sau un telefon) de către un site. Cookie-urile sunt utilizate pentru funcționarea tehnică a unui site (cookie-uri funcționale) sau pentru colectarea de date statistice (cookie-uri de analiză).

Pagina de internet DORIE este disponibilă pe un site web al Comisiei Europene, care utilizează cookie-uri. Cookie-urile utilizate în acest scop de Comisie și stocate pe dispozitivul persoanei care se înscrie fac obiectul politicii privind cookie-urile a Comisiei, disponibilă aici: [https://ec.europa.eu/info/cookies\\_ro](https://ec.europa.eu/info/cookies_ro).

Când vizitați site-ul DORIE, vom păstra istoricul vizitei dumneavoastră timp de maximum 13 luni. Aceste informații vor fi apoi șterse. Operațiunile de colectare, agregare și anonimizare sunt efectuate în centrul de date al Comisiei Europene, cu utilizarea măsurilor de securitate adecvate.

Cookie-urile sunt stocate de Europa Analytics, un serviciu care măsoară eficacitatea și eficiența site-urilor Comisiei Europene de pe portalul EUROPA. Informații suplimentare sunt disponibile la adresa [https://european-union.europa.eu/europa-analytics\\_en](https://european-union.europa.eu/europa-analytics_en). Activarea acestor cookie-uri nu este strict necesară pentru funcționarea site-ului, dar vă poate îmbunătăți experiența de navigare. Le puteți șterge sau bloca, dar anumite funcționalități ale site-ului vor fi limitate în acest caz.

Informațiile asociate cookie-urilor nu sunt utilizate pentru a identifica persoanele vizate, iar datele privind tiparele sunt pe deplin sub controlul Comisiei. Aceste cookie-uri nu sunt utilizate în alt scop decât cel descris aici.

## **8. Care sunt drepturile dumneavoastră și cum vi le puteți exercita?**

În calitate de persoană vizată (conform definiției din capitolul III, articolele 14-25 din Regulamentul (UE) 2018/1725), aveți o serie de drepturi specifice, în special dreptul de a accesa datele dumneavoastră cu caracter personal și de a le rectifica, dacă sunt inexacte sau incomplete. În anumite condiții, aveți dreptul de a vă șterge datele cu caracter personal, dreptul de a restricționa prelucrarea lor, dreptul de a vă opune prelucrării lor, precum și dreptul la portabilitatea datelor.

Aveți dreptul de a vă opune prelucrării datelor dumneavoastră cu caracter personal care se efectuează în mod legal în temeiul articolului 5 alineatul (1) litera (a), invocând motive legate de situația dumneavoastră particulară.

În cazul în care v-ați dat consimțământul pentru prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal conectându-vă la DORIE și creând un cont de utilizator și/sau furnizând datele cu caracter personal opționale descrise la rubrica 4 de mai sus, vă puteți retrage consimțământul în orice moment trimițându-i operatorului de date o notificare în acest sens. Retragera consimțământului nu va afecta legalitatea prelucrării efectuate înainte de retragerea respectivă.

Vă puteți exercita drepturile contactând operatorul de date sau, în cazul unui conflict, responsabilul cu protecția datelor. Dacă este necesar, puteți contacta, de asemenea, Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor. Datele de contact ale acestora sunt furnizate în secțiunea 9 de mai jos.

În cazul în care doriți să vă exercitați drepturile în contextul uneia sau mai multor operațiuni de prelucrare specifice, vă rugăm să le descrieți în cererea dumneavoastră (și anume să furnizați numărul sau numerele de referință, după cum se specifică în secțiunea 10 de mai jos).

Toate cererile de acces la date cu caracter personal vor fi tratate în termen de o lună. Orice alt tip de cerere menționat mai sus va fi tratat în termen de 15 zile lucrătoare.

## **9. Informații de contact**

### **- Operatorul de date**

Dacă doriți să vă exercitați drepturile în temeiul Regulamentului (UE) 2018/1725, dacă aveți observații, întrebări sau preocupări sau dacă doriți să depuneți o plângere cu privire la colectarea și utilizarea datelor dumneavoastră cu caracter personal, nu ezitați să contactați operatorul de date la adresa [SG-UNITE-F-4@ec.europa.eu](mailto:SG-UNITE-F-4@ec.europa.eu)

### **- Responsabilul cu protecția datelor (RPD) din cadrul Comisiei**

Puteți contacta responsabilul cu protecția datelor la adresa [DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu](mailto:DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu) pentru orice aspect legat de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal în temeiul Regulamentului (UE) 2018/1725.

### **- Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (AEPD)**

Aveți dreptul de a sesiza Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (depunând, de exemplu, o plângere) la adresa [edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu), în cazul în care considerați că drepturile dumneavoastră prevăzute în Regulamentul (UE) 2018/1725 au fost încălcate ca urmare a prelucrării datelor dumneavoastră cu caracter personal de către operatorul de date.

## **10. Unde puteți găsi mai multe informații**

Responsabilul cu protecția datelor (RPD) din cadrul Comisiei publice registrul tuturor operațiunilor de prelucrare a datelor cu caracter personal efectuate de Comisie care au fost documentate și care i-au fost notificate. Pentru a consulta registrul, accesați linkul <http://ec.europa.eu/dpo-register>.

Prezenta operațiune specifică de prelucrare a fost inclusă în registrul public al RPD cu numărul de referință: DPR-EC-00843.